



# Un avenir pour les enfants au Burundi

Association suisse pour le soutien de la Maison Shalom

Zukunft für Kinder in Burundi

CH-Verein zur Unterstützung des Maison Shalom

[www.maisonshalom.ch](http://www.maisonshalom.ch)

## Rapport Annuel 2010

### Dons pour la Maison Shalom

#### Lait en poudre

En 2010, la DDC, dans le cadre de l'aide en produits alimentaires de la Suisse, a accordé à la Maison Shalom du lait en poudre pour une valeur de CHF 149'500. Ce qui représente 18,9 tonnes. Dans le détail,



il s'agit de 3.3 tonnes de lait en poudre entier, 3.7 tonnes de lait en poudre écrémé, 5.6 tonnes de lait Nourrissant Formula I et 6.3 tonnes Nourrissant Formula II.

Au Burundi, le lait en poudre est utilisé tout d'abord pour nourrir les enfants et/ou les orphelins souffrant de malnutrition. Mais il est également distribué par le Centre de protection maternelle et infantile qui travaille en collaboration étroite avec l'hôpital REMA.



Dans ce centre, ce sont avant tout des femmes enceintes, dénutries ou souffrant du Sida qui en profitent. Le lait en poudre est également distribué aux patients de l'hôpital REMA. En particulier, ceux qui ont besoin de compléments alimentaires pour retrouver leur santé.

La Maison Shalom est également très engagée dans l'Association nationale de soutien aux séropositifs et malades du sida (ANSS – Burundi), une organisation burundaise dont les missions sont de prévenir le sida et de venir en aide aux personnes atteintes par cette maladie. Dans le cadre de cet engagement, le lait en poudre est aussi utilisé en complément des traitements médicamenteux.



## **Soutien financier**

Nous sommes très reconnaissants envers nos soutiens pour les dons généreux que nous avons reçus durant l'année écoulée. Les dons collectifs se sont montés à CHF 18'515.- alors que les contributions individuelles ont atteint la somme de CHF 55'360.

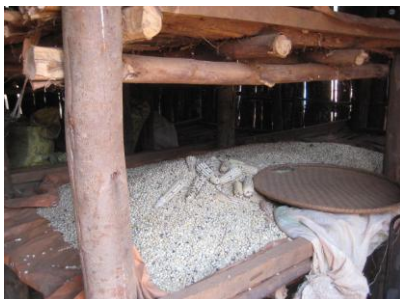
Durant l'assemblée générale du 26 mai 2010, il a notamment été décidé de suivre les recommandations de Maggy Barankitse et d'accepter et de gérer également les dons en faveur de l'association **Burundi Kids**. Burundi Kids est une petite association située à Bujumbura qui s'occupe principalement de l'éducation et de la formation continue des enfants de la rue. La Maison Shalom collabore étroitement avec cette organisation et, de ce point de vue, il était donc cohérent d'étendre aussi cette collaboration à son soutien suisse. En contrepartie, l'association Burundi Kids soutient considérablement notre Association par un «fundraising» efficace dans la région genevoise. Les dons en faveur de Burundi Kids se sont élevés à CHF 50'725.

## **Défis à relever**

Comme chaque année depuis la création de la Maison Shalom en 1993, 2010 a été à nouveau une année intensive pour les collaborateurs de la Maison Shalom. Elle a été marquée par des défis de taille. Le Burundi a par exemple, souffert d'une famine généralisée favorisant la malnutrition, d'un grand manque de soins médicaux accessibles à la population, ainsi que d'une grande tension politique durant le premier semestre en raison des élections législatives et présidentielles. Pourtant, le plus grand défi a été à nouveau, de trouver les fonds financiers suffisants pour faire face à tous les besoins de manière constructive et durable.

## Les points forts

Malgré toutes ces difficultés, la Maison Shalom s'est développée d'une façon impressionnante. Le travail à l'hôpital REMA qui désormais est considéré loin à la ronde comme une référence, procure une grande joie. Les nombreux projets de l'Axe socio-économique, comme par exemple les différents ateliers de couture, de coiffure, de mécanique automobile, etc. sont eux aussi très encourageants. Le développement des exploitations agricoles, les écoles de formation ainsi que le travail quotidien au Centre de protection maternelle et infantile, sont également sources de grande satisfaction.



Reste que selon Maggy, le moment le plus exceptionnel de cette année 2010 ne souffre d'aucune concurrence. Il s'agit d'avoir pu convaincre le gouvernement de placer auprès de la Maison Shalom les nourrissons dont les mères sont en prison pour qu'elle s'en occupe durant la durée de leur emprisonnement. Au nord du pays, à Ngozi, 14 nourrissons vivent actuellement avec des éducatrices de la Maison Shalom pendant la détention de leurs mères. A Ruyigi, les nourrissons sont autorisés à rester en cellules auprès de leurs mères. Ici, la Maison Shalom leur procure ainsi qu'à leurs mères, du lait en poudre et des médicaments. Pour cette mission, les collaborateurs de la Maison Shalom dispose d'un libre accès à la prison.

Depuis début 2010, la Maison Shalom s'occupe aussi d'adolescents qui se trouvent en prison pour des délits mineurs, dans le cadre du projet de *La main tendue*. Avec le temps et beaucoup de ténacité de la part des éducateurs de la Maison Shalom, ces adolescents vont à nouveau être réintégrés dans leur commune respective. Il est important que ces jeunes retrouvent à nouveau leur école, ou qu'ils suivent au moins une formation professionnelle. La Maison Shalom les soutient dans cette démarche de réinsertion dans la vie civile.

Pour la Maison Shalom, le 'summum absolu' de l'année 2010 était à coup sûr le mariage d'Aline qui avait été grièvement blessée pendant les massacres des années 90. Elle avait été laissée pour morte par ses agresseurs qui lui avaient infligé de graves blessures au cou et à la tête avec des machettes. Durant les six mois qui suivirent, sa vie ne tenait qu'à un fil malgré les soins assidus de Maggy et de ses collaborateurs. Personne n'osait espérer qu'elle allait survivre.

Pourtant, Aline a survécu. Son mariage a été magnifique et la fête a duré 3 jours. Un mariage digne d'une princesse. Mais pour la Maison Shalom, il signifie bien plus : il est une fête de la vie, le symbole de la victoire de la joie et de la vie sur la tristesse et la mort. Il représente le triomphe du principe de l'amour et du pardon que Maggy vit depuis 17 ans.



Mariage d'Aline et Alexis (orphelins de la guerre)



## **Notre Association en 2010**

### **Soutien en communication stratégique pour la Maison Shalom**

D'août en décembre 2010, Monica Dedich s'est rendue au Burundi en notre nom pour soutenir sur place la Maison Shalom dans le développement d'un nouveau site web international et de les aider dans la mise en place d'une communication stratégique générale.

Parallèlement, en Suisse, la direction de l'association était en contact avec des graphistes et concepteur de site internet. Sur place, Monica a pu développer la production de contenu avec les collaborateurs de la Maison Shalom. Nous avons bon espoir que le nouveau site web

fonctionne et soit en ligne en avril 2011.



## Informations générales

L'assemblée générale a eu lieu le 26 mai 2010 à Berne. Le réviseur des finances, Angela Schüttel, a soumis son rapport par écrit, mais a annoncé son départ pour des raisons personnelles le 16 septembre 2010.

Comme quelques membres de notre association ne pouvaient pas être présents, la réélection des nouveaux membres du comité a été reportée. En juillet 2010, la famille d'Aline Ndenzako a été transférée au Sri Lanka. Aline a donc quitté l'association.

Erika Reber de Versoix a donné son accord pour reprendre le secrétariat à Roland Vögeli. Ce dernier pourra ainsi à l'avenir se concentrer sur les finances.

Patrick Lehmann de Lausanne s'est rendu disponible en tant que nouveau réviseur des finances. Il sera proposé pour élection à la prochaine assemblée générale.

La présidente de l'association s'est rendue deux fois au Burundi en 2010. Vous trouverez un compte rendu du premier voyage sur : [www.maisonshalom.ch](http://www.maisonshalom.ch). Le second voyage a été principalement consacré au rapport à la DDC concernant l'utilisation du lait en poudre. Ce voyage a été complété par plusieurs rencontres et discussions constructives avec le directeur du bureau de la coopération de la DDC au Burundi, ainsi qu'avec les responsables des plus importantes organisations partenaires de la Maison Shalom.

---

Présidente: Katharina R. Vögeli, 7 Rte de la Rippe, 1263 Crassier  
Tel. 079 689 87 42, Email: [info@maisonshalom.ch](mailto:info@maisonshalom.ch)  
Trésorier: Roland Vögeli, Titlisstrasse 11, 5212 Hausen AG,  
Tel. 056 442 33 86, Email: [caissier@maisonshalom.ch](mailto:caissier@maisonshalom.ch)